

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte  
**Band:** 14 (1938)  
**Heft:** 31

**Artikel:** Das Volk spielt vor dem Kirchentor...  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-754189>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 31.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Photo Eriemann

## Das Volk spielt vor dem Kirchentor...

in Bern:

Während des Monats August wird vor dem Münster in Bern eine von Senta Maria und Heinrich Scherrer geschaffene Tanzkantate aufgeführt. Angelehnt an die Totentanz-Aufführungen von Niklaus Manuel, ist dieses Spiel eine Auslese der schönsten Volkslieder aus vier Jahrhunderten (14.—18.), welche vom bunten Wechsel des Lebens und vom Tod erzählen und durch den Tanz bildhaft zum «Ewigen Reigen» geschlungen werden. Ein Szenenbild: Braut und Bräutigam.

### *Théâtre populaire sur le parvis de nos collégiales*

*A Berne, sur le parvis du Münster se donnera durant le mois d'août, un jeu chorégraphique et philosophique, inspiré de thèmes populaires et de la célèbre danse macabre de Niklaus Manuel. Les auteurs de cette «Ewigen Reigen» (Le cycle éternel) sont Senta Maria et Heinrich Scherrer. On voit ici l'une des scènes de ce spectacle: mari et femme.*



in Luzern:

Alle vier Jahre wird in Luzern vor der Stadtkirche die Passion aufgeführt. Dieses Jahr werden die Spiele vom Juli bis Mitte September dauern. Die Luzerner Passionsspiele bestehen seit der Bekrönungsbruderschaft von 1470. Heute wie vor Jahrhunderten spielen Männer, Frauen und Kinder aus dem Luzerner Volk. Der Spielleiter, Dr. Oskar Eberle, hat das Spiel neu bearbeitet nach den mittelalterlichen Text- und Regiebüchern von Renward Cysat (1545—1614), dem berühmtesten Regisseur dieser Passionsspiele. Bild: Jesus vor dem jüdischen Gericht.

*Tous les quatre ans, et cela depuis la fin du XV<sup>me</sup> siècle, une confrérie groupant les acteurs-amateurs de Lucerne donne le Jeu de la Passion de Notre Seigneur sur le parvis de la collégiale. Cette année, ces représentations, très brillamment mises en scène par M. Eberle, se dérouleront de juillet à mi-septembre. On voit ici Jésus devant ses juges.*

Photo Theo Frey